

Bruselj, 24. november 2015  
(OR. en)

14444/15

CULT 86  
RELEX 958  
MIGR 65

#### IZID POSVETOVANJA

---

Pošiljatelj: generalni sekretariat Sveta

Datum: 24. november 2015

Prejemnik: delegacije

---

Št. predh. dok.: 13646/1/15 REV 1 CULT 77 RELEX 872 MIGR 61

---

Zadeva: Osnutek sklepov Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o spremembi delovnega načrta za področje kulture (2015–2018) v zvezi s prednostno nalogo o medkulturnem dialogu – sklepi Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta (24. november 2015)

---

V prilogi vam pošiljamo sklepe Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o spremembi delovnega načrta za področje kulture (2015–2018) v zvezi s prednostno nalogo o medkulturnem dialogu, ki so bili sprejeti na 3428. seji Sveta 24. novembra 2015.

**Sklepi Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o spremembi delovnega načrta za področje kulture (2015–2018) v zvezi s prednostno nalogo o medkulturnem dialogu**

SVET EVROPSKE UNIJE IN PREDSTAVNIKI VLAD DRŽAV ČLANIC, KI SO SE SESTALI V OKVIRU SVETA, SE –

OB OPOZARJANJU na sklepe Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o delovnem načrtu za področje kulture (2015–2018)<sup>1</sup>,

NA PODLAGI sklepov Evropskega sveta iz oktobra 2015<sup>2</sup>, v katerih je navedeno, da je reševanje migracijske in begunske krize skupna obveznost, za katero so potrebni celovita strategija ter odločna in dolgoročna prizadevanja v duhu solidarnosti in odgovornosti.

OB POUDARJANJU, da se je po tem, ko se poskrbi za najnujnejše potrebe migrantov in beguncev, treba osredotočiti na njihovo družbeno in gospodarsko vključevanje,

OB POUDARJANJU, da imata tudi kultura in umetnost vlogo pri procesu vključevanja beguncev, ki jim bo dodeljen status azilantov, saj jim lahko pomagata pri boljšem razumevanju novega okolja in njegovih povezav z družbeno-kulturnim ozadjem teh beguncev, kar bi prispevalo k oblikovanju bolj povezane in odprte družbe,

---

<sup>1</sup> UL C 463, 23.12.2014, str. 4.

<sup>2</sup> Dok. EUCO 26/15.

OB OPOZARJANJU, da medkulturni dialog lahko pripomore k tesnejšemu povezovanju posameznikov in narodov ter pomaga pri preprečevanju sporov in procesu sprave<sup>3</sup>, ter da je v središču evropskega sodelovanja na področju kulture od leta 2002 in je trenutno ena od prednostnih področij delovnega načrta za področje kulture (2015–2018) –

STRINJAJO, da se glede na migracijsko in begunsko krizo in z namenom spodbujanja vključujoče družbe, ki temelji na kulturni raznolikosti, spremeni delovni načrt za področje kulture (2015–2018) s prilagoditvijo prednostnega področja D3a) o medkulturnem dialogu, in sicer:

---

<sup>3</sup> Sklepi Sveta o spodbujanju kulturne raznolikosti in medkulturnega dialoga v zunanjih odnosih Unije in njenih držav članic (UL C 320, 16.12.2008, str. 10).

**Prednostna naloga D: Spodbujanje kulturne raznolikosti, kulture v zunanjih odnosih EU in mobilnosti**

Evropska agenda za kulturo: *Kulturna raznolikost in medkulturni dialog (3.1), Kultura kot bistveni element v mednarodnih odnosih (3.3)*

Strategija Evropa 2020: *Trajnostna in vključujoča rast (prednostni nalogi 2 in 3), Uporaba instrumentov zunanje politike EU*

Ukrepi, ki jih izvaja(jo)	Teme	Instrumenti in delovne metode (po potrebi tudi medsektorske)	Pričakovani rezultati in okviren časovni razpored
Komisija/ države članice	<p>a. Medkulturni dialog</p> <p>Glede na migracijsko in begunsko krizo raziskati, kako lahko kultura in umetnost pomagata pri povezovanju posameznikov in narodov, krepiti njihovo sodelovanje v kulturnem in družbenem življenju ter spodbujati medkulturni dialog in kulturno raznolikost.</p> <p>Vzpostavljene bodo povezave z drugimi mrežami in podatkovnimi zbirkami za vključevanje na ravni EU<sup>4</sup>.</p>	<p>Odprta metoda koordinacije</p> <p>Strokovnjaki bodo preučili politike in obstoječe dobre prakse na področju medkulturnega dialoga<sup>5</sup>, s posebnim poudarkom na vključevanju migrantov in beguncev v družbo prek umetnosti in kulture.</p>	<p>2016</p> <p>Priročnik dobrih praks</p>

<sup>4</sup> Kot je evropsko spletno mesto o vključevanju:

<https://ec.europa.eu/migrant-integration/pratiques-dintegration>

<sup>5</sup> Seznam obstoječih politik in praks za spodbujanje kulturne raznolikosti in medkulturnega dialoga je vključen v poročilo o odprti metodi koordinacije v zvezi z vlogo javnih umetniških in kulturnih zavodov pri spodbujanju kulturne raznolikosti in medkulturnega dialoga iz leta 2014: [http://ec.europa.eu/culture/library/reports/201405-omc-diversity-dialogue\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/culture/library/reports/201405-omc-diversity-dialogue_en.pdf).